

中做什麼



童心未泯

是買賣惹的禍



行不得也



危險

媽媽的戲法



幽默一下又何妨？



國汽車如是說

女人的幽默

吳玲瑤◎著

公開的祕密



打不開的罐子

都會生活十八般武藝



不想玩遊戲



喊不出名字



我是否正常

女人的幽默 / 吳玲瑤著. -- 初版. -- 臺北市
：躍昇文化出版；[臺北縣]中和市：三友總
經銷，民79
面；公分. -- (文學誌 44)
ISBN 957-630-047-9(平裝)：新臺幣130元

855

79000298

版權所有・翻印必究

●文學誌44●

ISBN 957-630-047-9

女人的幽默

作 者／吳玲瑤

發行人／吳貴仁

總經理／林蔚韻

執行編輯／吳秀梅

行政編輯／蘇秀玉

美術編輯／許瓊禧

出版者／躍昇文化事業有限公司

製作部／台北市仁愛路四段122巷63號9樓

電話／(02) 7031828 7057118

傳真／(02) 7024333

劃撥帳號／1188888—8

法律顧問／謝天仁律師

印刷／連生彩色印刷有限公司

電話／(02) 3035553

總經銷／三友圖書公司

地址／中和市中山路二段327巷11弄17號5樓

電話／(02) 2405600 2405707

傳真／(02) 2409284

登記證／局版台業字第3994號

初版／中華民國79年3月

初版五刷／中華民國82年10月

定價／新台幣 130 元

女人的幽默

吳玲瑤●著



巧婦有字爲炊

● 張錯

洛城地大，人就小了，然而城市並不見怎樣偉大，人物也未如何渺小，只是在車馬喧囂的紅塵裡，人際關係的疏離，以及科技凌駕生活的氣燄，倒顯得人們分別生存在他們的美麗小世界裏，也就成爲小世界內的小人物了。

可是吳玲瑤的世界還是豐盛繁沃的，她沒有好高騖遠的想法而卻有踏實純樸的個性，她不計較於虛無靈幻的哲學，而卻常常在生活的細微情節裡，找到它們嚴肅的意義，當然，這些意義儘管不是答案，有時甚至是令人沈思而又無法解答的問號，但是就訊息而言，它們代表了每人生命中必須的情節，而往往我們常爲現實所困擾而脫序脫節，生活成爲一道道的速簡食物，靈性的營養盡失，菜譜也就更乏善可陳了。

而吳玲瑤以巧婦之手，擷取文字及靈思爲炊，以一道道家庭式的生活菜

餽，開拓了我們現實生命的飢渴。

這位巧婦在她纖手烹飪中的身份卻是多樣的，她既是女兒，也是妻子或媳婦，也是母親，而最重要的是，她更是一個女人！如斯變化的身份底演出，自然也就更多面性的接觸到多樣身份的觀眾，使場面更為溫馨，更容易產生「神入」(empathy)效果，即使偶或有著川湘式的火辣味道，也是令人賓至如歸，沒有新女性主義者一般的咄咄迫人。

廚房設在國外，尤其是洛杉磯，當然帶有現代大都會氣息，但也就是失鄉，有時追憶稻米家園，更令人感同身受，我喜愛「多吃一點」這類的散文，因為如上所述，都市人際關係的疏離，更令人懷念鄉土式「呷飯沒？」或「一暝大一寸」的溫暖。

識玲瑤多年於洛城，知道她那枝健筆，然而一旦被邀作序，卻惶恚終日，無以自處，年來遁跡江湖，書劍自娛，心遠地偏，早已無意為寫序之馮婦，自是下不為例。是為序。

一九八九年歲末稿於洛城

自序

● 吳玲瑤

序，總是最後寫卻放在書的最前面，我很少計劃如何寫序，因為從來沒有信心能否完成一本書，這本書之所以能順利出版，要感謝的人很多，包括爲我作品加入生命力、給我鼓勵的親朋好友，以及對我文章一再迴響的讀者。

感謝張錯教授，他稱自己已遁跡江湖書劍自娛，早已無意爲人作序，而此次肯拔刀相助令人感動。

而這些年來在寫作路上給我最多指導的是琦君阿姨，每在報上看到我一篇文章，就細心爲我剪下用紅筆加眉批，再附上許多鼓勵的話寄給我，又於電話中娓娓談來，令我受益匪淺，還有愛護我的簡宛姊、喻麗清女士都不吝於給我指引，何其幸運在海外寂寂的寫作路上有這麼多良師益友。

由於琦君阿姨的推介，感謝躍昇文化出版公司的林蔚穎先生決定出版這

本書，再經由吳秀梅小姐的協助編排分章節校對選書名，美國台灣來來回回地電話傳真，在此一併致謝。

全書共分四個章節：「幽默一下又何妨」、「都會生活十八般武藝」、「媽媽的戲法」、「都是買賣惹的禍」，寫適應現代生活中所產生的這些困惑，其中情景天天發生在你我的四周，希望讀者和我一起歡笑一起煩惱一起有所領悟，而我常常相信用輕鬆幽默的筆法所帶出的信息，更為繁瑣刻板的日子帶來一股清新，並為「女人的幽默」加注另一股力量，讓認為「中國女人不懂幽默」的誤解能有幾許新的註腳，也算是另一則小小的心願。



1

0 0 2

序——巧婦有字為炊

●張錯

0 0 4

自序

●吳玲瑤

0 1 4

幽默一下又何妨？

0 1 6

小毛病

0 1 9

公開的秘密

0 2 1

一室之不治

0 2 4

留在家中做什麼？

0 2 6

作家演講

0 2 9

烹飪樂

0 3 2

「答非所問」的婚姻

0 6 4	0 6 1	0 5 9	0 5 6	0 5 3	0 5 0	0 4 7	0 4 4	0 4 1	0 3 8	0 3 4
何時開口	雜誌情緣	喊不出名字	童心未泯	多吃一點	記得一句話	再見迷你裙	年少情懷	我是否正常	賴床的日子	男女有別



2

0 6 7

打電話

0 6 9

好人・壞人

0 7 1

不想玩遊戲

0 7 3

怎樣才叫有錢

0 7 5

理財

0 7 8

都會生活十八般武藝

0 8 0

行不得也

0 8 3

不下車

0 8 6

美國汽車如是說

0 9 4

停車難

1 2 5	1 2 1	1 1 9	1 1 7	1 1 5	1 1 3	1 1 1	1 0 9	1 0 5	1 0 2	0 9 9
大自然的秘密	度假去	非抽煙區	活著，真危險	身體語言	速度第一	省時間	保持連繫	電話鈴響	與機器拉鋸	入侵臥房



3

1 2 9 今天天氣真好

1 3 1 垃圾疑雲

1 3 6 鑰匙與身分

1 3 8 為「稅」辛苦為「稅」忙

1 4 4 媽媽的戲法

1 4 6 慈母手中線

1 4 9 東西萬靈丹

1 5 2 孩子的生日宴

1 5 5 孩子的邏輯

1 5 8 搗蛋鬼



1
8
6

都是買賣惹的禍

1
8
3

安靜

1
8
0

孩子成長的足跡

1
7
7

拿掉尿布

1
7
4

以子為師

1
7
1

媽媽的權威

1
6
9

據說他們說

1
6
6

華裔子女的禮貌問題

1
6
4

玩具傳奇

1
6
1

找彩蛋去

216	214	212	209	206	202	199	197	194	191	188
食物的禁忌	說明書大猜謎	垃圾郵件	役於物	高科技垃圾	打不開的罐子	不再製造	你買我就賣	禁不住誘惑	懷念小店	實價多少



5

2 1 9 有所不談

2 2 1 請接受我的警告

2 2 4

附錄

2 2 6 吳玲瑤的筆下世界

●葉怡莉

2 3 3 金門的孩子

●義芝

2 3 7 我的青春偶像

●周腓力

2 4 2 千山萬水妳同行

●陳漢平



1

幽

默

一下又何妨？